






01633 483383 

[www.ysgolgybraegcwmbran.co.uk](http://www.ysgolgybraegcwmbran.co.uk) 

@ygcwmbran.bsky.social 

Pennaeth/Headteacher: Miss C Evans

Ffordd Henllys, St. Dials, Cwmbrân, Torfaen, NP44 4HB

### Cwrs Hyfforddiant Beicio 2026 / Cycle Proficiency Training 2026:

Annwyl Riant / Warchodwr,

Bob blwyddyn, rydym yn cynnig cwrs beicio'n ddiogel i ddisgyblion blwyddyn 6 sydd â diddordeb mewn cymryd rhan. Bydd y gwersi beicio yn digwydd yn ystod tair sesiwn ar ôl ysgol.

#### **Y dyddiadau fydd:**

Nos Fawrth, Mehefin 2 (3:30-4:30)

Nos Fawrth, Mehefin 9 (3:30-4:30)

Nos Fawrth, Mehefin 16 (3:30-4:30)

a phrawf ar ddydd Iau, Mehefin 18 (09:30)

Ar y diwrnodau y rhestrir uchod, gofynnwn yn garedig i chi ddod â'r beiciau i'r ysgol yn y bore a'u clymu yn y man beicio. Yn anffodus, ni allwn gymryd unrhyw gyfrifoldeb am unrhyw ddifrod sy'n digwydd i'r beiciau ar dir yr ysgol. Rhaid i bob beic gael brêc sy'n gweithio.

Rhaid i'r disgyblion ddod ag helmed addas ar gyfer gwneud y cwrs. Os hoffech i'ch plentyn gymryd rhan yn yr hyfforddiant, gofynnaf yn garedig i chi ddarllen y rheolau a llenwi'r ffurflen, erbyn **dydd Gwener, Mai 15eg** os gwelwch yn dda. \*Rhaid bod y disgyblion yn gallu reidio beic er mwyn cymryd rhan.

Dear Parent / Guardian,

Every year, we offer a cycling proficiency course for pupils in year 6 who choose to take part. The training will take place during three sessions after school.

#### **The dates will be:**

Tuesday, June 2<sup>nd</sup> (3:30-4:30)

Tuesday, June 9<sup>th</sup> (3:30-4:30)

Tuesday, June 16<sup>th</sup> (3:30-4:30)

and the test on Thursday, June 18<sup>th</sup> (09:30)

On the days above, we ask you kindly to bring the bikes to school in the morning and to lock them in the biking bay we have on the junior yard. Unfortunately, we can't take any responsibility for loss or damage to any bikes on the school grounds. The bikes must have working brakes on them for the pupils to take part.

The pupils must bring a helmet with them to take part in the lessons. If you would like your child to take part, please read the rules and complete the form by **Friday, May 15<sup>th</sup>**. \*The pupils must be able to ride a bike to take part.

Diolch / Thank you, Miss Passmore



**Rheolau'r cwrs beicio /  
Cycling Proficiency rules**

**1. Rhaid i'r disgyblion gerdded gyda'r beic ar ôl cyrraedd tir yr ysgol. After entering the school grounds, pupils must walk with their bikes.**

**2. Rhaid i'r beic gael ei gloi yn y man parcio beiciau. Bikes must be locked in the bike stand on the yard.**

**3. Rhaid i bob disgybl sy'n cymryd rhan wisgo helmed addas. All pupils taking part must wear a suitable helmet.**

**4. Rhaid i rieni / warchodwyr dderbyn cyfrifoldeb am ddiogelwch y disgyblion pan yn gyrru beic i'r ysgol ac adref ar ddiwedd y dydd. Parents / guardians have to accept full responsibility for the safety of pupils whilst riding the bike to and from school.**

**5. Ni ddylai'r disgyblion ddefnyddio'r beic ar yr iard yn y bore neu ar ddiwedd y dydd, ar gyfer diogelwch y disgyblion eraill i gyd. Pupils should not ride their bike on the school yard in the morning or at the end of the day, for the safety of all other pupils.**

**6. Nid yw'r ysgol yn gyfrifol am unrhyw ddifrod neu ladrad i unrhyw feic sydd ar dir yr ysgol. The school will not be responsible for any damage or theft to a bike when on school grounds.**

---

**Rwyf wedi darllen y canllawiau uchod. Rwyf yn derbyn y canllawiau hyn ac rwyf yn hapus i'm plentyn gymryd rhan yn yr hyfforddiant beicio.**

*I have read the rules above. I accept these rules and am happy for my child to take part in the Cycle Proficiency Training.*

**Enw'r plentyn / Name of child:** \_\_\_\_\_

**Arwyddwyd / Signed:** \_\_\_\_\_